

Izmir, 9 août 1935.

Mon très cher ami Aziz Bey!

A vous, mon ancien ami, je raconte ce que m'est arrivé après mon départ de Istanbul.

A Izmir, son Excellence m'a reçu d'une amabilité extraordinaire. Après avoir lu votre lettre, il a envoyé toute de suite un télégramme à Ankara en me disant que l'affaire sera réglée immédiatement. Mais mercredi le 30 à tout juste un moment que je voulais prendre la voiture pour aller à la Pointe, un police est venu et m'a^{al} appelé au téléphone. Par téléphone son Sec. me dit qu'il

a reçu un telegramme de Ankara
disant que moi je dois personnel-
lement et officiellement demander
la permission des fouilles. Naturel-
lement, j'ai fait ce qu'on m'a dit.

Je suis resté à Smyrne et j'ai
envoyé en Turc le telegramme
demandant continuation des
fouilles de la même manière
que de 1926 à 1931. Jeudi le
31 j'ai mis parti ^{pour} à Ephèse, où j'ai
toute desuite commencé la
restauration de la maison
et la préparation du matériel
pour les fouilles. Naturellement
j'ai inspecté aussi les ruines
et j'ai remarqué que les édifices
à nettoyer par Murad sont en
état excellent, tandis que les
autres laissent à désirer.

Samedi le 2^e sept. Son Exc. a telegra-
phié à Ankara pour ~~me~~ aider
ma demande.

^{Mardi.}
~~Mardi~~ le 5 septembre mes
collègues prof. Tuner et Prosch-
niker sont arrivés à Selçuk.

~~Le~~ Nous attendons la permission
et le commissaire (ou directeur)
mais aucune réponse n'arrive.

Jeudi le 7^e septembre je me rends
de nouveau à Smyrne, Son
Exc. est si aimable et il lance
un telegramme nouveau urgent
à Ankara.

Voilà la situation pénible dans
laquelle je me trouve. Jusqu'à
ce moment je n'ai pas encore
écrit à Mr. Weissmann, qui attend
déjà des rapports de ma part.

Je ne peux pas empêcher ce

qu'en arrive! Moi, je n'étais pas
négligeant, je voulais seulement
être le plus exact. Je crois
être l'ami le plus fidèle de la
Turquie et je sais que j'ai eu
vuille ^{pendant} une grande partie de
ma vie pour les antiquités
de la Turquie et je sais que j'ai
fait beaucoup pour le musée
de Smyrne et d'Éphèse. Dans
le monde scientifique, on est
d'accord que ~~la~~ collaboration
du gouvernement Turc avec
moi était modèle.

Vous savez bien comme il est
difficile de trouver maintenant
de l'argent pour les fouilles et
en vérité, M. Deissman, a
vaincu des difficultés énormes...
et moi, je ne peux rien faire
qu'attendre et ~~de~~ perdre le
temps si précieux.

Yours.

Mon très cher ami, j'écris
cette lettre pour vous raconter
ce qui m'est arrivé. Si vous
savez me donner un conseil
je vous serais très reconnaî-
sant.

M. Diltner m'a écrit qu'il
fait tout ce qu'il peut pour
Ephèse.

J'espère que vous et votre
famille se trouvent en bon
santé et je reste votre
ami dévoué

Freil

Smyrne, 9 septembre 1935.

Selcuk, 20. IX. 33

Mon cher ami Aziz !

Beaucoup de remerciements pour votre aimable lettre et pour tout ce que vous avez fait pour Othou. Dernièrement la permission des fouilles, si longtemps attendue, est arrivée, mais au lieu d'être Haydar Bey, Mr Selahittin Bey sera le représentant du gouvernement. Les raisons du retard nous sont encore complètement obscures; Mr d'Alton ne nous a pas écrit aucune explication. Il paraît que lui et sa femme sont très occupés à Ankara; le plan de faire participer Mr d'Alton à la fouille de cette année-ci a été abandonné, mais il veut nous visiter, avec son directeur, vers la fin du mois de septembre. Je ne manquerais pas de lui dire que ce n'était pas très aimable de sa part de oublier complètement à vous écrire une petite lettre d'Ankara, car je sais, qu'il a été proposé par vous.

Nos fouilles sont cette année-ci près de Belevi (Kasim der Koy Pinar), où il y a un marabout hellénistique. Nous y allons chaque matin en auto et nous revenons le soir.

Avec une en vous priant de dire mes meilleurs compliments aussi à Madame Aziz

vous
Je suis avec de vives
Mr. Thener remercie pour les aimables
saluts !
Mère

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tanıtı

Aziz Ogan Koleksiyonu



OGNIST0300303